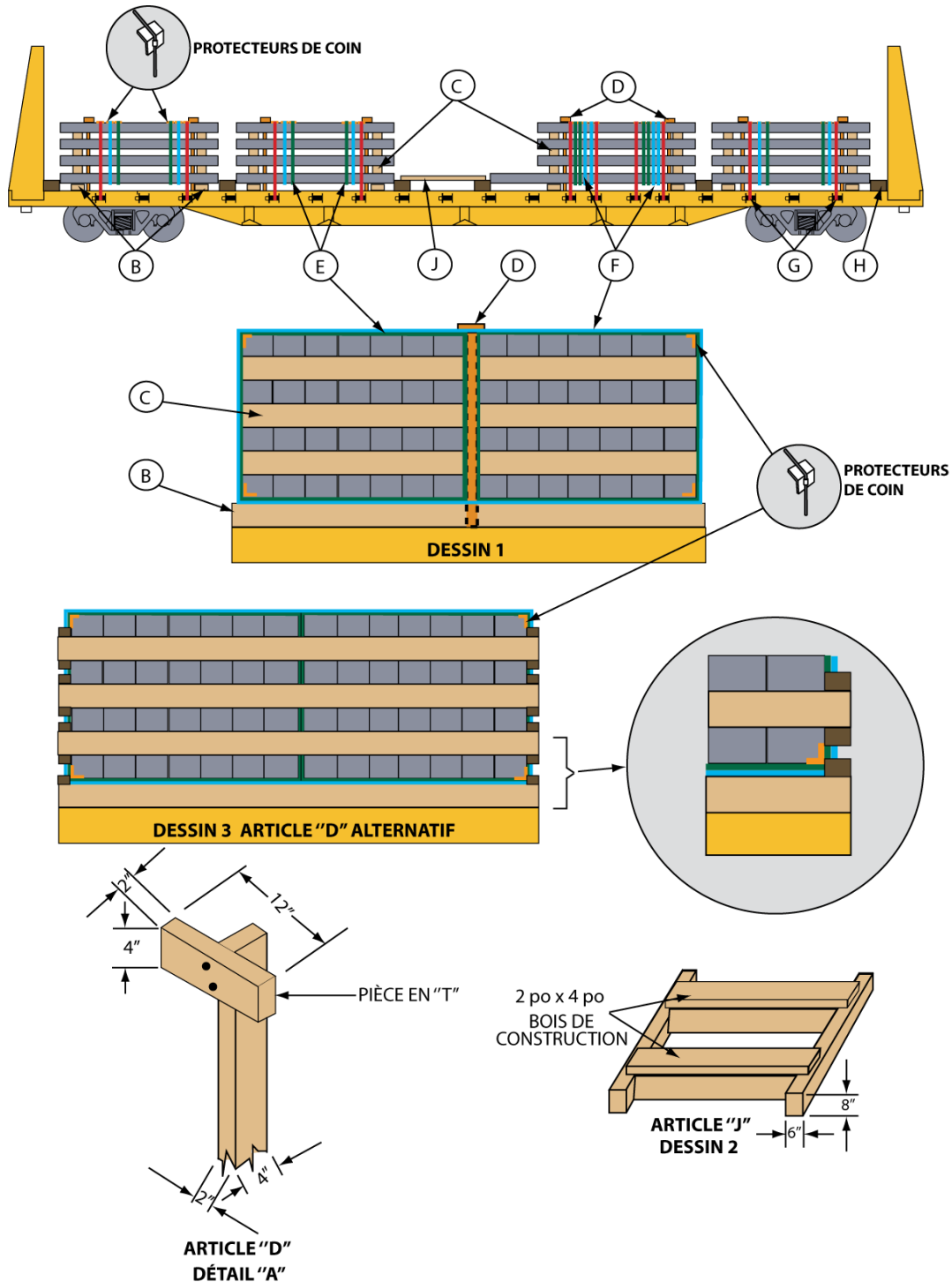




TRAVERSES EN BÉTON, AIGUILLAGE ET VOIE COURANTE—WAGON À
PAROIS DE BOUT AVEC OU SANS DISPOSITIF DE MISE SOUS TENSION
CONSTANTE ET APPAREIL AMORTISSEUR

ACFC 13140

Révisé nov. 2021



TRAVERSES EN BÉTON, AIGUILLAGE ET VOIE COURANTE—WAGON À
PAROIS DE BOUT AVEC OU SANS DISPOSITIF DE MISE SOUS TENSION
CONSTANTE ET APPAREIL AMORTISSEUR

ACFC 13140 (Suite)

Révisé nov. 2021

Arti- cle	Nombre de pièces.	Description
A		Vacant
B	2 par pile	Pièces d'appui: bois dur de 4po x 6po de longueur égale à la largeur du chargement. Placer une pièce à environ 12po des extrémités des piles. Ajouter une pièce sous la couche inférieure excédant de plus de 4pi l'extrémité de la pile.
C	2 par couche.	Séparateurs: bois dur de 4po x 4po de longueur égale à la largeur du chargement. Placer les pièces vis-à-vis les articles "B" lorsque possible.
D	2 par pile	Stabilisateur vertical: bois de construction de 2po x 4po, de longueur égale à la hauteur de la pile plus 4po. Placer une pièce au quart de la longueur de la pile à partir de son extrémité. La pièce en "T" de 2po x 4po x 12po doit être arrimée sur le dessus du stabilisateur vertical à l'aide de deux clous 16-D. Voir LE DÉTAIL A et le DESSIN 1 .
D Alter- natif	2 par pièce d'appui et 4 par séparateur	Pièce de blocage latéral: bois de construction de 2po x 4po x 6po. Les pièces sont appuyées sur les traverses et arrimées sur le dessus et le dessous de chaque séparateur article "C" et sur le dessus de chaque pièce d'appui Article "B" à l'aide de quatre clous 16-D. Les pièces de blocage latéral sont une alternative à l'utilisation du stabilisateur vertical article "D". Voir le DESSIN 3
E	2 par unité de 12pi de long ou moins, 4 par unité de plus de 12pi de long	Bandes d'unitisation: Bandes haute résistance de 2po x .044po. Cercler une unité et placer une bande environ au quart de la longueur de la pile à partir de son extrémité. (Chaque pile comprend 2 unités placées côte à côte et séparées par l'article "D". Voir le DESSIN 1 . Les bandes peuvent être remplacées par des bandes non-métalliques de type 1A, grade 7.
F	2 par pile de 12pi de long ou moins, 4 (2 paires) par pile de plus de 12pi de long.	Bandes de cerclage: Bandes haute résistance de 2po x .044po. Cercler la pile et placer une bande environ au quart de la longueur de la pile à partir de son extrémité. Voir le DESSIN 1 . Les bandes peuvent être remplacées par des bandes non-métalliques de type 1A, grade 7.

TRAVERSES EN BÉTON, AIGUILLAGE ET VOIE COURANTE—WAGON À
PAROIS DE BOUT AVEC OU SANS DISPOSITIF DE MISE SOUS TENSION
CONSTANTE ET APPAREIL AMORTISSEUR

ACFC 13140 (Conclusion)

Révisé nov. 2021

Arti- cle	Nombre de pièces.	Description
G	2 par pile de 12pi de long ou moins, 4 (2 paires) par pile de plus de 12pi de long.	Bandes d'arrimage: Bandes haute résistance de 2po x .044po. Placer une bande à plus de 8po de l'extrémité de la pile. Les bandes doivent être placées à l'aide d'un dispositif de tension constante, tendues et serties sur le dessus du chargement à l'aide de cachets à encoche ou ondulation. Les bandes peuvent être remplacées par des bandes non-métalliques de type 1A, grade 7
H	Tel que requis	Cales: bois dur mesurant un minimum de 6po x 8po de longueur égale à la largeur du chargement. Placer une cale latéralement afin de combler le vide situé entre les piles et les parois de bout en acier. Arrimer adéquatement afin d'éviter le déplacement de la cale.
J	Tel que requis	Clé de chargement: bois dur mesurant un minimum de 6po x 8po de longueur nécessaire. Utiliser une clé de chargement afin de combler un vide situé entre les piles. L'assemblage des pièces doit être fait à l'aide de pièces de bois de 2po sur 4po de longueur adéquate à l'aide de clous 16-D. Arrimer la clé afin d'éviter son déplacement. Voir le DESSIN 2

NOTA:

1. Les piles de 12pi de long ou moins peuvent contenir jusqu'à 4 traverses de plus de 12pi de long.
2. Tous creux longitudinaux situés sur la couche inférieure doivent être comblés.
3. Des protecteurs de coin doivent être utilisés sous les Articles E, F et G.
4. Des pièces de bois recyclées peuvent être utilisées pour les Articles H et J si leur état peut assurer l'intégrité structurale de la pièce ne compromettant pas ainsi son efficacité.
5. Des dispositifs de mise sous tension constante approuvés par l'AAR et catalogués sous la règle générale 17.11.3 de la Section 1 sont obligatoires lors de l'utilisation de bandes d'acier. Ils doivent être appliqués au wagon de façon à ce que le bon fonctionnement du triangle de choc ne soit pas gêné par le chargement et/ou un élément de structure du wagon en développant la tension minimum requise. (Non requis lors de l'utilisation de bandes non-métalliques.)
6. Inspecter les gaines de rancher afin de détecter les fissures dans les soudures et / ou les déformations avant de procéder à l'arrimage du chargement.
7. Le plancher du wagon doit être libre de neige et de débris lors de la mise en place de pièces d'appui.

Pour plus de détails, voir les Règles générales.